

Grave **ZYWE KAMIENIE** *śłowa: Włodzimierz Wnuk  
muz. Aleksander Kulisiewicz*



Jes - teś my jak ży - we ka - mie - nie, jak twarde nie - zło - mne gla - zy, nie  
spalą nas za - dne pło - mie - nie, a # o - gień nie czy - ni nam ska - zy. Je -  
mp  
steś - my jak ży - we ka - mie - nie sa - mot - ne bez - dom - ne ska - ły, rzeź - bi - ły nos zimne dru -  
mie - nie i # za - rem zięją - ce u - f - pa - ły Je - steś - my jak żywe ka - mie - nie  
w sercu sza - tańskich pi - ra - mid. W swym ło - nie jak dro - gie na - sie - nie kry -  
je - my za - bój czy dy - na - mit. Je - steś - my jak ży - we ka - mie - nie rzu -  
co - ne w przepaść bezdenną, w których go - re - je ma - rze - nie, że górę stworzą płomienną

### Living Stones

We are like living stones  
Hard, unyielding boulders  
No flames can burn us  
Fire leaves no mark on us

We are like living stones  
Lonely, homeless rocks  
Carved by cold streams  
And scorching heat

We are like living stones  
In the heart of satanic pyramids  
In their womb, like living seed  
We cradle deadly dynamite

And upon us, as upon a rock  
A magnificent edifice will rise  
Like a bright lightning bolt in the twilight  
Like a monument of eternal glory

We are like living stones  
Cast into a bottomless abyss  
In which a dream burns  
That they will create a flaming mountain

# Die lebenden Steine

Sf Worte:  
Włodzimierz Wmuk (1940)

Musik:  
Aleksander Lulisiowicz (1943)

## Die lebenden Steine

Wir sind die lebenden Steine,  
harte und nackte Felsen;  
wir schwitzen bei Sonne und Schlägen  
im Steinbruch Mauthausen-Gusen.

Wir sind die lebenden Steine,  
obdachlose Steine;  
uns küssen keine Flüsse,  
uns tötet verfluchte Hitze.

Wir sind die lebenden Steine  
im Schatten der Teufels-Fahne!  
Im Herzen die schwelende Lunte  
und täglich mehr Dynamit. #

Wir sind die lebenden Steine  
aus der Tiefe der Hölle,  
Wir, Sklaven, müssen doch glauben  
an Menschen, Menschen und Liebe...  
und

Übersetzung:

~~Die Übersetzung:~~  
Rudi Windisch (1943)

PROSE NARRATIVE  
POD NUTAMI = LECE!

↑  
TO CELASCIAN TEREST!